



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT nr. 1024.06/18

de achiziționare a serviciilor de organizare a odihnei și întremării sănătății copiilor și adolescenților în perioada de vară anul 2018

Cod CPV: 55243000-5

"24" 06 2018

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<u>Direcția Învățământ Tineret și Sport Călărași.</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>Șef direcție Oaserele-Gonța Elena,</u> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>Decizia nr.03/17 din</u> <u>30.05.2013.</u> (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(a) în continuare <u>Prestator</u> pe de o parte,	<u>Casa Națională de Asigurări Sociale</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>Președinte Laura GRECU,</u> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza de Statut (<u>HG nr. 937 din</u> <u>13.11.2014.</u> (statut, regulament, hotărîre etc.) IDNO 1004600030235 denumit(a) în continuare <u>Beneficiar,</u> pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea serviciilor de organizare a odihnei și întremării sănătății copiilor și adolescenților în perioada de vară anul 2018, denumite în continuare Servicii, conform Licitației Publice nr.18/01226 din 02.05.2018, în baza deciziei grupului de lucru pentru desfășurarea licitației publice privind achiziționarea serviciilor de organizare a odihnei și întremării sănătății copiilor în sezonul estival 2018, Proces Verbal № 53 al Beneficiarului.

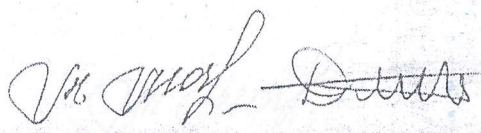
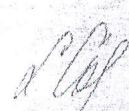
b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

1. Lista biletelor/graficul prestării serviciilor în anul 2018 (Anexa nr.1),
2. Modelul formularului Dării de seamă, (Anexa nr.2),
3. Modelul actului de recepționare a serviciilor Beneficiar/Prestator. (Anexa nr.3),

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Beneficiarul se obligă să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Dispoziții definitorii

1.1. În sensul prezentului Contract, termenii au următoarea semnificație:

- a) bilet în taberele de odihnă și întremare a sănătății copiilor și adolescenților – reprezintă drept bănesc la acordarea serviciilor de organizare a odihnei și întremării sănătății copiilor și adolescenților în perioada de vară anul 2018 pentru 10 zile calendaristice (schimbul conține 9 nopți și 10 zile primirea copiilor de la ora 8-00 în prima zi a schimbului și plecarea la ora 17-00 în ultima zi a schimbului),
- b) datele despre biletele neutilizate în termen - biletele neutilizate conform termenilor indicate în bilet;
- c) comodități sanitaro-igienice – condițiile incluse în pct.7.1.

2. Obiectul Contractului

2.1. Prestator se obligă să transmită Beneficiarului bilete de odihnă și întremării sănătății copiilor și adolescenților în perioada de vară anul 2018 (în continuare - bilete), iar Beneficiarul se obligă să le preia conform pct.3.1. la data semnării prezentului Contract și să achite suma de bani (prețul), indicat în pct. 4.4. din prezentul Contract

2.2. Prestator transmite Beneficiarului bilete, în tabără de odihnă "Romanița", or. Călărași, str. Biruința 1, pentru o perioadă de 10 zile fiecare, pentru sezonul estival anului 2018, în număr de 107 (una sută șapte) bilete, conform (Anexei nr.1).

2.3. Prestator transmite, iar Beneficiarului preia biletele, după coordonarea Listei biletelor/graficul prestării serviciilor în anul 2018 (Anexei nr.1), cu Confederația Națională a Sindicatelor din Moldova,

2.4. Procurarea biletelor se efectuează din contul mijloacelor bugetului de stat, în scopul bunei organizări a odihnei de vară a copiilor și adolescenților în sezonul estival 2018.

3. Termenele și condițiile de livrare / prestare

3.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenii prevăzuți în lista biletelor/graficul prestării serviciilor în anul 2018 (Anexa nr.1).

3.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) Facturile în original,
- b) Biletele de odihnă,
- c) Act de recepționare a serviciilor (Anexa nr.3),
- d) Darea de seamă (Anexa nr.2),

3.3. Originalele documentelor din pct 3.2 lit. a),b) se vor prezenta Beneficiarului la momentul livrării biletelor.

4. Prețul Contractului și condițiile de plată

4.1. Prețul unui bilet suportat de Beneficiar constituie 1500.00 lei (una mie cinci sute lei, 00 bani),

4.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie 160500.00 (una sută saizeci mii cinci sute lei 00 bani) lei MDL.

4.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

4.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

-100% din suma biletelor utilizate după fiecare schimb, se transferă în decurs de 15 zile de la prestarea serviciilor în baza actului de recepționare a serviciilor, contrasemnat de către Confederația Națională a Sindicatelor din Moldova (Anexa nr.3).

4.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

5. Condițiile de predare-primire

5.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista biletelor /graficul prestării serviciilor și documentelor de însoțire conform punctului 3.2. al prezentului Contract și acceptate de Beneficiar;

b) calitatea Serviciilor corespunde pct.7.1

5.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului două exemplare în original a actului de recepționare a serviciilor (*Anexa nr. 3*) pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 4.4. corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 11.9.

6. Standarde

6.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

6.2. Se consideră sezonul estival în condițiile prezentului Contract: începând cu 13.06.2018 pînă la 25.08.2018.

6.3. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a serviciilor.

7. Obligațiile părților

7.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să coordoneze lista biletelor /graficul prestării serviciilor, cu Confederația Națională a Sindicatelor din Moldova (*Anexei nr. 1*),

b) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

c) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

d) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

e) să asigure încadrare a personalului în taberele de odihnă și întremare a sănătății copiilor în corespunderea condițiilor Anexei nr. 2 din HG nr. 334 din 23.04.2009;

f) să asigure desfășurarea măsurilor distractiv-educative și sportive planificate. Programul minim distractiv-educativ și sportiv pe parcursul unui schimb va include: 1 excursie, 1 vizionare a unui film, 1 competiție sportivă, 1 serată de dansuri;

g) să cazeze copii și adolescenții în saloane unde nu va fi mai mult de 8 persoane cu respectarea condițiilor de calificarea de facto conform procesului verbal nr.46 din 18.05.2018, plasarea copiilor în încăperi va fi cu respectarea unui normativ de cel puțin 3,5 m² pentru fiecare;

h) respectarea normelor de cazare a copiilor conform Regulilor și normative sanitare-epidemiologice de stat "igiena taberelor de odihnă și întremarea a sănătății copiilor", aprobate prin Hotărîrea Ministerului Sănătății și Protecției Sociale a RM nr.22 din 29.12.2005 art.6.3 (MO 2016 nr.153-156 art.517) (*Utilajul și mobilierul încăperilor taberelor de odihnă trebuie să corespundă cerințelor igienice și pedagogice. Mobila trebuie să corespundă taliei copiilor. În dormitoare se interzice folosirea paturilor suprapuse.*);

i) alimentarea unui copil va corespunde normelor fiziologice pentru 1 copil pe zi conform ordinului Ministerului Sănătății nr.638 din 12.08.2016. Organizarea alimentației de cel puțin 4 ori pe zi,

j) utilajului ingineresc de pe teritoriul taberei va fi cu îngrădire integră;

k) să nu introducă unilateral modificări în costul biletelor, procurate conform prezentului Contract,

l) să livreze biletele Beneficiarului la momentul încheierii prezentului Contract,

m) să primească beneficiarii cu biletele completate,

n) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar;

o) să permită acces liber reprezentanților Comisiei pentru organizarea odihnei și întremării sănătății copiilor în perioada de vară, să ia cunoștință de procesul de organizare a odihnei, condițiile de cazare, alimentare ale beneficiarilor de bilete. ș.a.

p) să înlăture încălcările depistate conform termenului de prescripție;

q) să prezinte către Confederația Națională a Sindicatelor până la data de 10 septembrie a anului de gestiune darea de seamă conform (Anexei nr.2) la prezentul Contract,

r) să prezinte Beneficiarului pînă la data de 20 septembrie a anului de gestiune darea de seamă conform (Anexei nr.2) și actul de verificare a achitărilor Beneficiar/Prestator,

s) să suporte penalități în condițiile prezentului Contract în caz de nerespectarea a obligațiilor sale,

t) la solicitare să prezinte Beneficiarului documentele confirmative a unor cheltuieli, care se vor anexa în copie la darea de seamă.

7.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

8. Forța majoră

8.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale, incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

8.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

8.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

9. Rezilierea Contractului

9.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

9.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare serviciilor stabilite;

c) Beneficiar în caz de neînlăturare de către Prestator a încălcărilor depistate până la începutul turelor conform prezentului Contract.

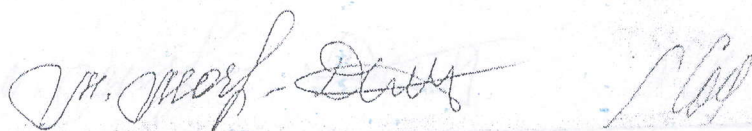
d) Beneficiar în caz de depistare a încălcărilor în procesul de organizare a odihnei conform pct.7.1,

e) Prestatorul în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

f) Prestatorul sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

9.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

9.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.



10. Reclamații

10.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

10.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

10.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

10.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

10.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

10.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

11. Sancțiuni

11.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

11.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

11.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

11.4. Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de bunuri sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

11.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

11.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

11.7. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a Contractului.

11.8. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

11.9. Pentru achitarea cu întârziere a Serviciilor, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

11.10. Prezentarea cu întârziere a dării de seamă, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor contractate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 20 % din suma totală a prezentului Contract.

12. Drepturi de proprietate intelectuală

12.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile achiziționate.

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Beneficiar.

c) Prestatorul determină pe propria răspundere informația care este supusă statutului de secret comercial conform prevederilor Legii nr.171 din 06.07.1994.

13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

13.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

13.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

13.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea procedurii de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil până la **31 decembrie 2018**.

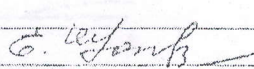
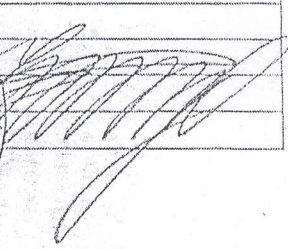
13.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "___" _____ 2018.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, postale și bancare ale Părților:

Prestatorul	Beneficiarul
Direcția Învățământ Tineret și Sport Călărași	Casa Națională de Asigurări Sociale
Adresa poștală: or. Călărași, str. Biruința 1	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Gh. Tudor, 3
Telefon: 0-244-2-63-34; 06904505	Telefon: (022) 25-78-25
Banca: Trezoreria Teritorială Călărași	Banca: Ministerul Finanțelor
IBAN MD53TRPDBH142310A12390AA Nr. TREZMD2X	IBAN MD84TRPFAH518710A01691AA Nr. TREZMD2X
Cod fiscal: 1014601000034	Cod fiscal: 1004600030235

Semnăturile părților

Semnătura autorizată: 	Semnătura autorizată: 
---	---

M. Maf - Ștefan

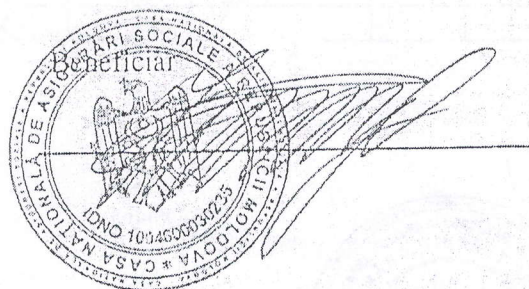
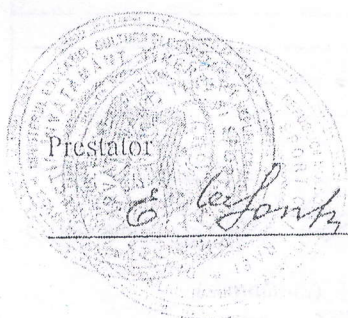
Ștefan

Anexa nr.1
la contractul nr. 104.06/18
din 04 06 2018

Lista biletelor/graficul prestării serviciilor în tabăra
"Romanița" în anul 2018

Nr. d/o	Graficul	Bilete		
		Numărul biletelor (buc)	de la	până la
1	10,07,2018-19,07,2018	3	405	407
2	22,07,2018-31,07,2018	9	408	416
3	03,08,2018-12,08,2018	23	417	439
4	15,08,2018-24,08,2018	72	440	511
Total		107	405	511

Total: 107 (una sută șapte) bucăți în suma 160500.00 (una sută saizeci mii cinci sute lei 00 bani) lei MDL
(numărul biletelor și suma cu cifre și litere)



Coordonator CNSE

T. Olari
N. Anasilescu

M. Maf - Dany - Naf

DAREA DE SEAMĂ privind utilizarea mijloacelor financiare

Perioada _____

Denumirea taberei _____

Adresa taberei _____

Cantitatea biletelor conform contractului (buc) _____

Cantitatea biletelor utilizate (buc) _____

Soldul biletelor neutilizate (buc) _____

Tabela nr.1
la anexa nr.2

(lei)

INDICII	Suma prevăzută în contract	Suma finanțată	Cheltuielile efective, inclusiv		Suma resurselor financiare necesare a fi alocate
			pentru un copil	total	
1	2	3	4	5	6 (col.2-col.3)
Cheltuieli curente, total*					
inclusiv:					
	XX	XX			XX
	XX	XX			XX
	XX	XX			XX
	XX	XX			XX
	XX	XX			XX
	XX	XX			XX

Data _____ 20 _____

Conducător E. Căsanț

(semnătura)

(Numele,
prenumele)

Contabil-șef T. Pălaruș

(semnătura)

(Numele,
prenumele)

L.S.

Notă:

* Indicii de cheltuieli se vor include în formular conform condițiilor stipulate în contract încheiat dintre CNAS și tabara de odihnă.
XX-nu se completează.



M. Măruș - Dus